

FILOLOGÍA EN CLAVE CIENTÍFICA E INTERNACIONAL: EL INSTITUTO DE LENGUAS Y CULTURAS DEL MEDITERRÁNEO Y ORIENTE PRÓXIMO (ILC, CSIC)

Aitor García Moreno
Director del ILC, CSIC

RESUMEN

En el presente artículo se repasa la exitosa trayectoria del Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (ILC, CSIC), desde su establecimiento en 2007, sobre los cimientos del anterior Instituto de Filología del CSIC. Tras una breve presentación de su estructura y organización, se pasa revista a su intensa actividad tanto en el ámbito investigador, como formativo o de difusión, y se exponen los principales retos a los que se enfrenta en la próxima década.

La casualidad ha querido que, prácticamente estrenado el cargo de director del Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (ILC, CSIC) y recién renovada su web <<https://ilc.csic.es/es>>, se me invite a presentarlo en *Encuentros Multidisciplinares*, aun cuando sus ex directoras y directores en activo, por no decir cualquiera otro de mis colegas y especialmente el personal emérito que continúa trabajando en el Instituto, sin duda podrían hacerlo mucho mejor que un servidor. Pero la singularidad y relevancia de la investigación llevada a cabo en el ILC, dentro del propio CSIC y del panorama científico español, obligan a aprovechar la ocasión de darlo a conocer en este foro.

1. UN POCO DE HISTORIA

Tal y como se recuerda en el último Plan de Actuación (2022-2025), el ILC sucedió en diciembre de 2007 al Instituto de Filología, que había sido creado por el Consejo Rector del CSIC en febrero de 1985, bajo la presidencia de Enrique Trillas Ruiz, para unificar en un solo instituto los cuatro existentes en ese momento que se dedicaban en Madrid, en la sede del antiguo Centro de Humanidades de la calle Duque de Medinaceli, a distintas especialidades de esa disciplina o a distintas áreas de trabajo que podían agruparse bajo una definición amplia del concepto de Filología: el Instituto Antonio de Nebrija de Filología Clásica, el Instituto Benito Arias Montano de Estudios Hebreos, Sefardíes y de Próximo Oriente, el Instituto Miguel Asín de Estudios Árabes y el Instituto Miguel de Cervantes de Filología Hispánica.

Algunos de estos institutos, con sus nombres específicos, se remontaban a los mismos inicios del CSIC, en el año 1939, cuando fue creado sobre la base organizativa y estructural de la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas (JAE), que había extendido su actividad desde 1907. Así, por ejemplo, en 1940 figuraban en el Patronato Marcelino Menéndez Pelayo, tanto el Instituto Antonio de Nebrija, en el que se desarrollaban los estudios de Filología Hispánica y Filología Clásica, como el Instituto Benito Arias Montano de Estudios Hebraicos y Oriente Próximo. En 1944 se fundó el Instituto Miguel Asín de Estudios Árabes y en 1947, el Instituto Miguel de Cervantes de Filología Hispánica. En 1999, del Instituto de Filología escindieron los departamentos que dieron lugar a la creación del entonces denominado Instituto de la Lengua Española (ILE), actualmente Instituto de Lengua, Literatura y Antropología (ILLA).

2. ESTRUCTURA Y ORGANIZACIÓN

Desde su creación, el ILC forma parte del Centro de Ciencias Humanas y Sociales (CCHS) <<https://www.cchs.csic.es/es>>, sito en la calle Albasanz de Madrid, que engloba cinco institutos más y la Biblioteca Tomás Navarro Tomás. El CCHS es actualmente un Centro de servicios con distintas unidades administrativas y técnicas que dan apoyo a la investigación desarrollada en los institutos que lo integran.

El ILC se organiza en tres departamentos –el Depto. de Próximo Oriente Antiguo, el Depto. de Estudios Griegos y Latinos y el Depto. de Estudios Judíos e Islámicos– cuyos respectivos jefes y jefas forman parte –junto con el equipo directivo y los representantes de personal– de la Junta de Instituto.

Ahora bien, desde un punto de vista científico, el ILC se articula en ocho Grupos de Investigación que en algún caso superan los límites de la adscripción departamental: el de «Cultura Material Escrita en el Mediterráneo: Papirología y Diplomática», el de «Filología Griega y Latina», el de «Historia Cultural del Mediterráneo», el de «Judíos y Musulmanes en la Trama Social Mediterránea: Fuentes y Contextos», el de «Las letras y las ciencias en la Antigua Mesopotamia», el de «Lingüística Griega», el de «Próximo Oriente Antiguo» y el de «Textos Sagrados del Judaísmo y el Islam».

Más allá de los límites del Instituto, el grupo «Historia Cultural del Mediterráneo» forma parte desde 2018 de una de las Plataformas Temáticas Interdisciplinares (PTI's) del CSIC, la dedicada a la *Historia Social y Cultural del Mediterráneo (MedHis)* junto con personal del Instituto de Historia (<<https://pti-medhis.csic.es/>>); el grupo de «Próximo Oriente Antiguo» se integra en la red *ArchaeologyHub-CSIC*, que engloba a 44 grupos de 25 centros e institutos diferentes (<<https://archaeologyhub.csic.es/grupos-de-investigacion/>>), y personal del de «Cultura Material Escrita en el Mediterráneo» se integra en la Unidad Asociada de I+D+I UGR > CSIC (EEA-ILC) *Patrimonio cultural árabe e islámico* con participación de personal de la Universidad de Granada y de la Escuela de Estudios Árabes del CSIC (<<https://www.eea.csic.es/unidad-asociada>>).

El ILC cuenta además con dos Laboratorios de reciente creación: el de Egiptología (fundado en 2021), del que forman parte los miembros del Depto. de Estudios de Próximo Oriente Antiguo especialistas en la materia, y el de Humanidades Digitales (Lab-HD, creado en 2022) que, configurado además como Unidad de Servicios Técnicos, depende directamente de la Dirección, realiza labores de apoyo a la investigación del Instituto y factura sus servicios intercentros.

Por último, en diciembre de 2022 se constituyó el llamado Consejo del ILC, formado por personalidades y representantes de instituciones culturales cuya actividad está directamente relacionada con las desarrolladas en el ILC y con cuyo concurso se busca dinamizar la proyección y difusión en la sociedad de la investigación llevada a cabo en él; a saber: la Biblioteca del Monasterio de El Escorial, la Biblioteca Nacional, Casa Árabe, la Casa de Velázquez, el Centro Sefarad-Israel, la Fundación Jerusalén-España, el Instituto Cervantes, el Museo Arqueológico Nacional y el Museo Sefardí de Toledo.

2.1. Personal

Es al personal investigador pasado y presente del ILC a quien le debemos el mérito de algunas de las fortalezas del Instituto que señalaremos más abajo, así como su contribución al prestigio del CSIC en el ámbito de su especialización. No en vano entre sus miembros ilustres se cuentan Premios Nacionales de Investigación en Humanidades o Académicos (correspondientes y de número) de diversas Academias nacionales y extranjeras. Sin embargo, la puntera investigación en Humanidades que desde hace décadas se lleva a cabo en el ILC puede verse seriamente amenazada o comprometida por la propia falta de personal investigador que la realice en el próximo futuro.

Dejando a un lado el personal pre y postdoctoral contratado, actualmente apenas contamos con 31 investigadores e investigadoras de plantilla (dieciséis y quince, respectivamente), distribuidos como sigue: 4 Profesores de Investigación (tres hombres y una mujer); 10 Investigadores Científicos (a partes iguales entre hombres y mujeres); 15 Científicos Titulares (ocho hombres y siete mujeres) y 2 Doctoras. Y es que, la nula o mínima tasa de reposición de personal funcionario tras la crisis económica de 2008 –extendida durante más o menos una década–, ha tenido un especial impacto negativo en el ILC, pues ha coincidido con un goteo constante de jubilaciones. Así, entre 2007 y 2022 –aparte de cuatro bajas por excedencia voluntaria y una lamentable defunción– se ha producido la jubilación de 15 investigadores e investigadoras de plantilla y apenas ha habido incorporaciones en un número similar; lo que a lo mejor no parecería tan grave si no fuera porque un tercio de estas últimas lo hicieron entre 2007 y 2008, y la mitad, antes de acabar 2010, recién creado el CCHS y antes de que empezaran a notarse los efectos de la citada crisis. Pero lamentablemente lo peor podría estar por llegar, pues dentro de diez años las jubilaciones afectarán al 50 % de la plantilla actual.

La renovación del personal investigador que se ha producido en el ILC en los últimos tres lustros ha sido en parte posible gracias a una equilibrada política de atracción de talento investigador –también de fuera de nuestras fronteras, como se ha producido en un 25 % de los casos de las citadas incorporaciones–, que no ha supuesto abandonar la retención del talento formado en el propio instituto y que también pretende aprovechar el proceso de estabilización de personal contratado puesto en marcha en los últimos meses.

3. ACTIVIDAD

El ILC surgió con la misión de impulsar la investigación sobre las civilizaciones del Mediterráneo y del Oriente Próximo desde la Antigüedad hasta la Edad Moderna, utilizando principal aunque no exclusivamente las herramientas de la Filología, así como también las de la Arqueología, en especial en lo que se refiere al Próximo Oriente antiguo. En el marco del Estatuto del CSIC, son funciones del ILC formar expertos, fomentar la cultura científica y la transferencia de conocimiento y colaborar con los programas docentes de las universidades; asimismo, sus miembros proporcionan asesoramiento sobre el patrimonio histórico conservado en bibliotecas, archivos y museos, públicos y privados, a fin de promover su conocimiento especializado relativo a los ámbitos de investigación que les son propios. El ILC tiene entre sus objetivos fomentar una investigación abierta y transversal a los demás ámbitos de las Humanidades, explorando líneas de investigación especializadas más allá de los planes de estudio universitarios con una solidez que desafíe el consumo de la información efímera y al mismo tiempo aporte a la sociedad un análisis fundamentado, crítico e integrador de conocimientos necesarios para una mejor comprensión de su pasado.

3.1. Investigación

Como se desprende en parte de las denominaciones de los Grupos citados, las líneas de investigación desarrolladas en el ILC –enmarcadas dentro del Área Global Sociedad del CSIC– abarcan las lenguas y culturas del antiguo Oriente Próximo, las lenguas clásicas y la cultura de la antigua Grecia y Roma, junto con su continuación en el mundo bizantino y neogriego, así como en la Edad Media latina y el mundo neolatino, la cultura bíblica y la lengua hebrea, el mundo hispano-judío medieval y su pervivencia sefardí, la lengua árabe y el Islam, así como el estudio de los procesos de producción y transmisión cultural.

Dado el carácter plurilingüístico y multicultural de su objeto de estudio, el ILC se configura como un instituto singular dentro del CSIC y es un centro excepcional en el ámbito científico español. La proyección nacional e internacional del ILC es más que sobresaliente, como demuestra –sin ir más lejos– el gran número de permisos de estancia solicitados por investigadores e investigadoras de las más prestigiosas instituciones académicas nacionales y extranjeras, interesados en desarrollar temporalmente sus investigaciones en nuestro instituto. Pero, sobre todo, destaca por acoger en su seno líneas de investigación –como, por ejemplo, la de los estudios del Próximo Oriente, la del estudio de la masora

bíblica, la de lexicografía griega o la dedicada a los estudios sefardíes, algunas además con gran solera—sin parangón en el panorama universitario español. Y aun cuando estas disciplinas existen en España fuera del CSIC, son en muchos casos lideradas por personal del ILC, como sucede en el ámbito de la Egiptología con el Proyecto Djehuty (<<https://proyectodjehuty.com/>>).

3.1.1. Proyectos

Desde su creación, en el ILC se han desarrollado un alto número de Proyectos de Investigación financiados desde muy distintas instancias. Así, se trabaja fundamentalmente con lo que actualmente se conoce como Proyectos de Generación de Conocimiento de la Agencia Estatal de Investigación (habiendo obtenido financiación para más de 75 en los últimos 15 años, incluyendo un buen número de Acciones Especiales), pero también los hay autonómicos o de Fundaciones privadas, tanto españolas (BBVA, Lexis o Palarq, entre otras) como extranjeras (Alexander Von Humboldt, Rothschild o Templeton Trust, por ejemplo). A ellos cabe sumar también los de convocatorias intramurales del propio CSIC (más de 20), algunos altamente meritorios como los dos I-LINK liderados estos años por equipos de nuestro Instituto.

Dado el carácter extremadamente competitivo que tienen y la incomparable proyección internacional que suponen, son especialmente sobresalientes los Proyectos del European Research Council (ERC) desarrollados en el ILC en los últimos años: 9 en total, que comprenden dos Acciones Marie Curie, una Starting Grant, dos Advanced Grant, una ITN y una Synergy Grant, mayoritariamente del ámbito de los estudios árabes e islámicos; una tasa de éxito al alcance de muy pocos institutos y centros de investigación en Humanidades, si además tenemos en cuenta el tamaño del ILC en su conjunto, con apenas una treintena escasa de investigadores e investigadoras de plantilla, como hemos visto.

Por último, cabe destacar aquellos proyectos que —independientemente de su fuente de financiación— constituyen importantes desarrollos e iniciativas en el ámbito de las Humanidades Digitales en relación con las lenguas y culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo —apuesta pasada, presente y futura del ILC—, y que en estos momentos, son: el Corpus Histórico Judeoespañol (CORHIJE) <<http://www.esefardic.es/corhije>>, el Corpus Inscriptionum Phoenicarum (CIP) <<http://cip.cchs.csic.es>>, las bases de datos anotadas sobre papiros griegos Callimachus y Polyphemus, accesibles desde <<https://glg.csic.es>>, la Database of Neo-Sumerian Texts (BDTNS) <<http://bdtns.filol.csic.es>>, el Diccionario Griego-Español (DGE) <<http://dge.cchs.csic.es/xdge>>, y el Diccionario Histórico del Judeoespañol (DHJE) <<http://www.esefardic.es/dhje>>; a los que se suman proyectos como el de «Digitalización, descripción y puesta en línea de la colección de manuscritos griegos de El Escorial» <<https://digitescgr.hypotheses.org>>, «EUQU. The European Qur'an. Islamic Scripture in European Culture and Religion 1150-1850» <<https://euqu.eu/>>, «Ideas in Motion: Theological Doctrines and Writings in the Islamicate World» <<http://epyw.glitch.me>> o «Papyrological Linguistics and Digital Humanities (LPDH)» <<https://exea.csic.es/pgppapiros>>, entre otros.

3.2. Formación

Más allá de la investigación que principalmente centra la actividad científica del ILC, cabe destacar la vocación formativa de su personal, pese a no tratarse el CSIC de una institución docente. De una parte, las tesis (co)dirigidas por investigadores e investigadoras del ILC en los últimos años se cuentan por decenas y han alumbrado otros tantos nuevos doctores por las principales universidades españolas y extranjeras. Y de otra, varios son los másteres universitarios en los que —de manera más o menos habitual— participa actualmente personal de nuestro instituto como parte del elenco docente. Entre ellos, por orden de antigüedad, cabe citar la participación en el *Máster Universitario en el Mundo Clásico y su Proyección en la Cultura Occidental* de la UNED, el *Máster Culturas Árabe y Hebrea: Al-Ándalus y Mundo árabe contemporáneo* de la Universidad de Granada (ambos desde el curso 2007-2008), el *Máster de Estudios Árabes e Islámicos Contemporáneos* de la Universidad Autónoma de Madrid (desde el 2010-2011), el *Máster Propio Complutense en Orientalística y Egiptología* de la Universidad

Complutense de Madrid (desde el 2014-2015), o el *Máster Universitario en Lengua Española y Lingüística* de la Universidad de Oviedo (desde el 2021-2022).

Asimismo, muchos y de muy variada temática –sobre Al-Ándalus, sobre cábala en el judaísmo hispano medieval, sobre epigrafía cuneiforme y lengua sumeria, sobre judeoespañol, sobre lexicografía griega y latina, sobre literatura funeraria egipcia, sobre masora, sobre moriscos, sobre papirología, sobre leyes dietéticas en el judaísmo y el islam, sobre la *sharía*, etc.– han sido los Cursos de Posgrado y Especialización del CSIC, dirigidos por el personal investigador del ILC en todos estos años, tanto en modalidad presencial como (en los últimos tiempos) en línea.

Reseñarlos todos daría para un monográfico al respecto, pero sí cabe destacar que algunos han tenido una dilatada trayectoria, como demuestran, por ejemplo, las cuatro ediciones del titulado «La Modernidad de la Antigüedad: recepción y reinención del legado grecolatino», las cinco del de «Fuentes para el estudio de las relaciones entre cristianos, judíos y musulmanes en la Edad Media: arte, filología, historia», las siete del titulado «¿Cómo se lee una inscripción?», o las once del dedicado a los «Judíos del Islam», que este año se renueva a través de la incorporación de una perspectiva de género.

3.3. Reuniones científicas

La organización de simposios, congresos, jornadas y otras reuniones científicas de ámbito nacional e internacional ha sido y es una constante en la actividad del instituto. Por su trayectoria y singularidad, al tratarse de un encuentro científico de jóvenes investigadores, nos referiremos aquí solamente a las Jornadas Internacionales *MediterráneoS*, organizadas por investigadoras e investigadores predoctorales y postdoctorales del ILC, que en 2020 celebraron su cuarta edición (tras las de 2010, 2012 y 2016) <<https://cchs.csic.es/es/event/iv-jornadas-internacionales-mediterraneos-2020>>.

3.4. Publicaciones

Por último, el ILC es también un referente nacional e internacional gracias al impacto de sus publicaciones periódicas, *Al-Qantara*, *Emerita* y *Sefarad* –las dos últimas, contadas entre las decanas de las revistas académicas española–, así como de las distintas colecciones de monografías que dirigen sus investigadores; a saber: *Biblioteca del Próximo Oriente Antiguo*, *Alma Mater*, *Nueva Roma*, *Manuales y Anejos de Emerita*, *Anejos del Diccionario Griego-Español*, *Estudios Árabes e Islámicos* y *Estudios Bíblicos, Hebraicos y Sefardíes*.

4. MUCHO FUTURO POR DELANTE

Como se ha visto, el ILC es un Instituto que hunde sus raíces en el Pasado y que –a pesar de las dificultades presentes– encara con energía e ilusión los retos del Futuro.

En el ámbito organizativo, este futuro pasa por una consolidación de los dos laboratorios recién creados y que, en el caso del Lab-HD, está llamado a desempeñar un papel relevante en el nodo-CSIC de la futura participación española en Grandes Infraestructuras Europeas de Humanidades Digitales como DARIAH (<<https://www.dariah.eu/>>) y CLARIN (<<https://www.clarin.eu/>>), o aun en el PERTE del español, en colaboración con la PTI *ES-CIENCIA* del CSIC (<<https://pti-esciencia.csic.es/>>), pudiendo convertirse además en una importante fuente de ingresos para financiar la actividad científica del Instituto.

Desde el punto de vista del personal, la atracción y retención de talento investigador ha de ser una obsesión para el Instituto en los próximos años, y así poder encajar mejor el golpe que supondrá, en el medio plazo, la jubilación de toda una generación de investigadores e investigadoras del llamado *baby-boom*. Pero también lo ha de ser la promoción y el desarrollo de las carreras profesionales, para que el CSIC en general y el ILC en particular, resulten lugares atractivos para el desarrollo profesional de su personal científico y técnico.

Esto no solo facilitará las propias atracción y retención de talento a las que aludíamos, sino que, de manera natural, supondrá una enriquecedora renovación de las líneas de investigación sobre las Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo desarrolladas en el ILC, que ya ha empezado.